



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
GENERALE

UNEP/OzL.Pro/ExCom/46/38
3 juin 2005

FRANÇAIS
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
Quarante-sixième réunion
Montréal, 4 – 8 juillet 2005

COMPTES PROVISOIRES DE L'ANNÉE 2004

1. Les comptes du Fonds multilatéral pour l'année 2004, tels que présentés au Directeur exécutif du PNUE pour certification, sont annexés au présent document. Ce document contient les comptes provisoires du Fonds multilatéral, des quatre agences d'exécution et du Secrétariat pour l'année 2004.
2. Les tableaux détaillés 1.1-1.7, joints à ce document, sont fournis uniquement à titre d'information pour l'instant et reflètent les dépenses encourues par les agences d'exécution et le Secrétariat par rapport aux virements effectués.
3. Les comptes définitifs du Fonds pour l'année 2004 seront déposés à la 47^e réunion du Comité exécutif, selon un nouveau format, accepté par les représentants des agences d'exécution lors de l'atelier sur la terminologie et les procédures communes au cours duquel les agences ont convenu de présenter au PNUE leurs comptes provisoires le 31 janvier et les comptes définitifs le 30 septembre de l'année suivant la période comptable.

Recommandations

Le Comité exécutif pourrait :

1. Prendre note des comptes provisoires du Fonds pour l'année 2004
2. Prendre note que les comptes définitifs du Fonds seront remis au Comité exécutif à sa 47^e réunion.

Par souci d'économie, le présent document a été imprimé en nombre limité. Aussi les participants sont-ils priés de se munir de leurs propres exemplaires et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

Comptes provisoires du Fonds Multilatéral pour 2004
Fonds d'affectation spéciale du Fonds multilatéral aux fins d'application du Protocole de Montréal relatif à des substances
qui appauvrissent la couche d'ozone

État des recettes et des dépenses et changements survenus dans les réserves et les soldes des fonds
pour l'exercice biennal 2003-2004 au 31 décembre 2004

(en milliers de \$US)

		2004	2002
Recettes			
Contributions volontaires	Référence	140 668	124 234
Intérêts créditeurs	Annexe 6.1	4 663	11 093
Recettes accessoires		4 161	8 734
Recettes totales		149 492	144 061
Dépenses			
Dépenses de personnel		2 939	2 400
Services contractuels		770	556
Frais de déplacement		292	203
Dépenses de fonctionnement		312	368
Acquisitions		446	325
Dépenses d'appui aux programmes	État X	276	220
Activités gérées par le PNUE	} Voir note ci-dessous	12 766	7 184
Activités gérées par le PNUD		41 858	45 977
Activités gérées par l'ONUDI		42 048	34 114
Activités gérées par la Banque mondiale		64 026	64 926
Dépenses totales		165 733	156 273
Solde (excédentaire ou déficitaire) des recettes par rapport aux dépenses		-16 241	-12 213
Ajustements des périodes précédentes		-92	-248
Solde (excédentaire ou déficitaire) net des recettes par rapport aux dépenses		-16 333	-12 461
Réserves et soldes des fonds, début de l'exercice		562 689	546 337
Réserves et soldes des fonds, fin de l'exercice		546 356	533 876

État de l'actif, du passif, des réserves et des soldes des fonds
au 31 décembre 2004

Actif			
Dépôts à vue et à terme	Annexe 3.1	67 553	83 245
Avances fournies aux agences d'exécution		216 259	194 391
Contributions volontaires à recevoir	Annexe 6.1	160 755	162 158
Soldes interfonds à recevoir	Note 8	53	
Autres montants à recevoir		217	277
Billets à ordre		107 345	97 885
Autres actifs		19	58
Total, Actif		552 201	538 014
Passif			
Paiements ou contributions recus à l'avance		5 276	800
Avances fournies aux agences d'exécution		-	5,00
Réserve pour obligations		396,00	368,00
Soldes interfonds à payer	Note 8		169.564,00
Autres comptes à payer		173,00	802,00
Total, Passif		5 845	4 136
Réserves et soldes des fonds			
Excédent cumulatif		546 356	533 877
Total, Réserves et soldes des fonds		546 356	533 877
Total, Passif, réserves et soldes des fonds		552 201	538 014

État des flux de trésorerie
pour la première année de l'exercice biennal 2004-2005 au 31 décembre 2004

Flux de trésorerie résultant des activités de fonctionnement		
Solde (excédentaire ou déficitaire) net des recettes par rapport aux dépenses		(12 460)
(Augmentation)/diminution des contributions à recevoir		(16 333)
(Augmentation)/diminution des avances nettes aux agences d'exécution		2 811
(Augmentation)/diminution des comptes à recevoir		(23 259)
(Augmentation)/diminution des autres actifs		(48)
Augmentation/(diminution) des paiements ou contributions recus à l'avance		201
Augmentation/(diminution) de la réserve pour obligations		(53)
Augmentation/(diminution) des autres comptes à payer		(607)
Augmentation/(diminution) des soldes interfonds à payer		4 041
Moins : Intérêts créditeurs		42
Résultat net des activités de fonctionnement		199
Augmentation des billets à ordre		(63)
Plus : Intérêts créditeurs		280
Résultat net des activités de placement		7 224
		1 887
		(4 663)
		(11 093)
		-30 248
		-45 320
Flux de trésorerie résultant des activités de placement		
Augmentation des billets à ordre		19 600
Plus : Intérêts créditeurs		4 663
Résultat net des activités de placement		24 263
		32 360

Flux de trésorerie résultant des activités de financement		
Augmentation/(diminution) nette des dépôts à vue et à terme		(5 985)
Dépôts à vue et à terme, début de l'exercice		73 538
Dépôts à vue et à terme, fin de l'exercice		67 553

a) Les dépenses déclarées comprennent les changements concernant les dépenses des exercices précédents déclarés par les agences d'exécution et traitées comme faisant partie intégrante des dépenses de l'exercice en cours.

Pour faciliter le suivi des dépenses déclarées par les principales agences d'exécution (PNUD, PNUE, ONUDI et BIRD), le trésorier a adopté la pratique consistant à comptabiliser tous les changements déclarés par ces agences concernant les dépenses des exercices antérieurs comme faisant partie des transactions de l'exercice en cours.

À cet égard, les dépenses totales figurant dans les comptes de recettes et de dépenses comprennent un montant de 10 316 604 \$US se rapportant à des exercices antérieurs mais déclarés pour l'exercice en cours.

b) Le montant des billets à ordre comprend des billets cédés au PNUD pour un montant total de 31 150 013 \$US.

TABLEAU 1.1
FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
PROVISOIRE
ÉTAT DES REVENUS ET DES DÉPENSES 2004 (en milliers de \$ US)

REVENUS	2004	2003	1991- 2004
Contribution engagées	140 668	159 588	1 802 843
Intérêts	4 663	7 227	144 348
Revenus divers	4 161	3 692	21 134
TOTAL DES REVENUS	149 492	170 507	1 968 325
DÉPENSES			
Activités gérées par le PNUE	12 766	10 648	76 550
Activités gérées par le PNUD	41 858	21 690	374 008
Activités gérées par l'ONUDI	42 048	34 766	337 825
Activités gérées par la Banque mondiale	64 026	70 867	590 886
Secretariat	5 035	4 169	43 045
TOTAL DES DÉPENSES	165 733	142 140	1 422 314
Excédent des revenus sur les dépenses	(16 241)	28 367	546 011
Ajustement des années précédentes	(92)	445	345
Excédent des revenus sur les dépenses	(16 333)	28 812	546 356
Solde du Fonds, début de la période	562 689	533 877	0
Solde du Fonds, fin de la période	546 356	562 689	546 356

Changements concernant les dépenses des exercices précédents déclarées par les principales agences d'exécution.

Les dépenses déclarées comprennent les changements concernant les dépenses des exercices précédents déclarés par les agences d'exécution et traitées comme faisant partie intégrante des dépenses de l'exercice en cours.

Pour faciliter le suivi des dépenses déclarées par les principales agences d'exécution (PNUD, PNUE, ONUDI et BIRD), le trésorier a adopté la pratique consistant à comptabiliser tous les changements déclarés par ces agences concernant les dépenses des exercices antérieurs comme faisant partie des transactions de l'exercice en

Pour faciliter le suivi des dépenses déclarées par les principales agences d'exécution (PNUD, PNUE, ONUDI et BIRD), le trésorier a adopté la pratique consistant à comptabiliser tous les changements déclarés par ces agences concernant les dépenses des exercices antérieurs comme faisant partie des transactions de l'exercice en

À cet égard, les dépenses totales figurant dans les comptes de recettes et de dépenses comprennent un montant de 10 316 604 \$US se rapportant à des exercices antérieurs mais déclarés pour l'exercice en cours.

TABLEAU 1.2		
FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL		
PROVISoire		
2004 ÉTAT DE COMPTE DES ACTIFS ET PASSIFS (en milliers de \$ US)		
ACTIFS	31.12.2004	31.12.2003
Encaisse et dépôts à terme	67 553	73 537
Contributions engagées à recevoir	160 755	163 567
Solde recevable entre fonds	53	7 277
Autres comptes à recevoir	217	169
Autres actifs - frais différés	19	19
Billets à ordre	107 345	126 945
Fonds d'opération fournis aux agences d'exécution	216 259	193 001
TOTAL DES ACTIFS	552 201	564 515
PASSIFS		
Contributions à recevoir pour les années futures	5 276	1 235
Obligations non-liquidées	396	355
Solde inter-fonds à payer	0	0
Autres comptes payables	173	236
Avances fournies par les agences d'exécution	0	0
TOTAL DES PASSIFS	5 845	1 826
RÉSERVES ET SOLDE DU FONDS		
Surplus cumulatif	546 356	562 689
TOTAL RÉSERVES ET SOLDE DU FONDS	546 356	562 689
TOTAL DES PASSIFS, RÉSERVES ET SOLDE DU FONDS	552 201	564 515

TABLEAU 1.3

PROVISoire

A. **Frais du Secrétariat, Compte MFL 2336-2211-2661 pour l'année 2003 (principal compte du Secrétariat) (\$ US)**

			Budget approuvé	Dépenses effectives	Économies (Déficit)
10	RUBRIQUE PERSONNEL DE PROJET				
	1100	<i>Personnel de projet</i>			
	1101	Chef du Secrétariat (D-2)	275.407	246.408	28.999
	1102	Chef Adjoint, (Coopération économique) (P-5)	139.000	150.225	(11.225)
	1103	Chef Adjoint, (Coopération Technique) (P-5)	139.000	155.486	(16.486)
	1104	Administrateur, Affaires économiques (P-4/5)	139.000	116.640	22.360
	1105	Administrateur, Affaires environnementales (P-4/5)	139.000	132.352	6.648
	1106	Administrateur, Gestion de projets(P-4/5)	139.000	146.060	(7.060)
	1107	Administrateur, Gestion de projets(P-4/5)	139.000	137.679	1.321
	1108	Administrateur Information (P-3)	122.906	112.310	10.596
	1109	Administrateur, Administration et gestion des Fonds (P-4)	124.712	128.959	(4.247)
	1110	Administrateur principal, Surveillance évaluation (P-5)	139.000	161.380	(22.380)
	1111	Adjoint(e) administratif(ve) au Chef du Secrétariat (P-2)	58.350	33.336	25.014
	1188	Ajustement des années précédentes			
	1199	<i>Total partiel</i>	1.554.375	1.520.835	33.540
	1200	<i>Consultants</i>			
	1201	Examens techniques, des projets, etc.	150.000	83.776	66.224
	1299	<i>Total partiel</i>	150.000	83.776	66.224
	1300	<i>Coût personnel d'appui administratif</i>			
	1301	Assistant administratif (G-8)	54.000	51.742	2.258
	1302	Assistant - Service de conférence (G-7)	51.096	54.017	(2.921)
	1303	Assistant - Programme (G-8)	54.000	62.191	(8.191)
	1304	Secrétaire principal(e)(Chef adjoint CE) (G-6)	40.000	45.835	(5.835)
	1305	Secrétaire principal(e) (Chef adjoint CT) (G-6)	40.000	34.733	5.267
	1306	Adjoint(e), Opérations informatiques (G-7/G-8)	54.000	68.950	(14.950)
	1307	Secrétaire (pour 2 admin. de programme) (G-6)	40.000	49.908	(9.908)
	1308	Secrétaire/Commis Administratifs (G-5)	34.000	33.691	309
	1309	Commis à l'enregistrement (G-4)	32.892	32.524	368
	1310	Adjoint(e), Base de données (G-8)	54.000	43.387	10.613
	1311	Secrétaire, Surveillance et Évaluation (G-5/G-6)	40.000	42.872	(2.872)
	1301-11	<i>Total partiel (Personnel d'appui administrati f)</i>	493.988	519.851	(25.863)
	1333	Comité exécutif - (33-35)	600.000	575.993	24.007
	1333	<i>Total partiel (service des conférences)</i>	600.000	575.993	24.007
	1335	Adjointe temporaire	50.000	46.916	
	1388	Ajustement des années précédentes	-	-	0
	1388	<i>Total partiel</i>	-	0	0
	1399	<i>Total partiel</i>	1.143.988	1.142.761	(1.856)

			Budget approuvé	Dépenses effectives	Economies (Déficit)
	1600	<i>Déplacements d'affaires officiels</i>			
	1601	Frais de déplacements	160.000	109.316	50.684
	1699	<i>Total partiel</i>	160.000	109.316	50.684
1999	TOTAL DE LA RUBRIQUE		3.008.363	2.856.688	148.592
20	RUBRIQUE DE SOUS-TRAITANCES				
	2100	<i>Sous-traitance avec des agences de l'ONU:</i>			
	2101	matériel d'information	30.000	3.076	26.924
	2102	Service de trésorerie		100.300	(100.300)
	2199	<i>Total partiel</i>		100.300	(100.300)
	2300	<i>Sous-traitance avec des organismes à but lucratif</i>	30.000	203.676	(173.676)
	2301	Conseil d'expert			0
	2399	<i>Total partiel</i>	0	0	0
2999	TOTAL DE LA RUBRIQUE		0	0	0
30	RUBRIQUE PARTICIPATION AUX RÉUNIONS		30.000	203.676	(173.676)
	3300	<i>Aide aux participants des pays en voie de développement</i>			
	3301	Voyages d'affaires du Président et du Vice-président			
	3302	Réunions du Comité exécutif-2003	225.000	193.604	31.396
	3303	Réunions informelles des sous-groupes	30.000	14.648	15.352
	3399	<i>Total partiel</i>	285.000	206.560	78.440
3999	TOTAL DE LA RUBRIQUE		285.000	206.560	78.440
40	RUBRIQUE MATÉRIEL				
	4100	<i>Matériel fongible</i>			
	4101	Fournitures de bureau, etc.			
	4102	Logiciels et ordinateurs fongibles	15.000	14.211	789
	4199	<i>Total partiel</i>	9.000	6.228	2.772
	4200	<i>Matériel non fongible</i>	24.000	20.439	3.561
	4201	Ordinateurs, imprimantes, etc.			
	4202		10.000	4.879	5.121
	4299	<i>Total partiel</i>	5.000	3.112	1.888
	4300	<i>Location des espaces</i>	15.000	7.991	7.009
	4301	Location des espaces de bureaux			
	4399	<i>Total partiel</i>	310.000	313.136	(3.136)
4999	TOTAL DE LA RUBRIQUE		310.000	313.136	(3.136)
50	ÉLEMENTS DIVERS		349.000	341.566	7.434
	5100	<i>Exploitation et entretien du matériel</i>			
	5101	Ordinateurs, imprimantes, etc.			
	5102	Espaces de bureaux	9.000	3.415	5.585
	5103	Location de photocopieurs	9.000	2.768	6.232
	5104	Matériel de télécommunication	15.000	12.928	2.072
	5105	Location de matériels divers	9.000	6.975	2.025
	5199	<i>Total partiel</i>	12.000	0	12.000
	5200	<i>Coûts des rapports</i>	54.000	26.086	27.914

		Budget approuvé	dépenses effectives	Économies (Déficit)
	5201 Réunions du Comité exécutif			
	5202 Rapports (autres)	20.000	10.545	9.455
5299	<i>Total partiel</i>	20.000	10.545	9.455
5300	<i>Divers</i>			
	5301 Communications	40.000	33.639	6.361
	5302 Frêt	15.000	12.066	2.934
	5303 Frais de Banque	5.000	3.253	1.747
	5305 formation du personnel	38.000	2.018	35.982
5399	<i>Total partiel</i>	98.000	50.976	47.024
5400	<i>Réceptions</i>			
	5401 Réceptions officielles	10.000	8.760	1.240
5499	<i>Total partiel</i>	10.000	8.760	1.240
5999	TOTAL DE LA RUBRIQUE	140.000	70.281	69.719
99	TOTAL DE PROJET	3.854.363	3.604.557	246.723
	<i>Coût de soutien des Programmes</i>	5.200	265.289	(260.089)
	TOTAL GENERAL	4.120.651	3.869.846	247.721
B. Activités du compte MFL 2336-2212-2661 pour l'année 2003 (Surveillance et Évaluation)				
		Budget approuvé	dépenses effectives	Économies (Déficit)
	1201 Examens techniques, des projets, etc.	241.000	216.875	24.125
	1601 Déplacements d'affaires officiels	50.000	49.443	557
	4101 Fournitures de bureau	0	0	0
	4201 Équipements de bureau non fongibles (ordinateurs)	5.000	1.000	4.000
	5105 Location d'équipements divers	0	0	0
	5201 Réunions du Comité exécutif	0	0	0
	5301 Communications	2.000	479	1.522
	TOTAL DU COMPTE	298.000	267.796	30.204
C. Activités du Compte MFL 2336-2213-2661 pour l'année 2003 (Audits techniques: Secteur de la production)				
2300	<i>Sous-traitance avec des organisations à but lucratif</i>			
	2301 Consultants corporatifs	61.000	4.846	56.154
	TOTAL DU COMPTE	61.000	4.846	56.154
D. Activités du Compte MFL 2336-2213-2661 pour l'année 2003: (Stratégie d'Information)				
		Approved Budget	Actual Expenditure	Savings/ (Deficit)
	1201 Consultant	13.000	11.126	1.874
	4102 Matériel informatique fongible	21.750	11.397	10.353
	4201 Matériel informatique non fongible	23.000	4.150	18.850
	5105 Matériel de location divers/Entretien de réseau	0	0	0
	TOTAL DU COMPTE	57.750	26.673	31.077
	TOTAL DE TOUS LES COMPTES	4.537.401	4.169.162	334.079

TABLEAU 1.4

FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
PROVISOIRE

Activités gérées par le PNUD 1991-2004 (en milliers de \$ US)

REVENU	2004	2003	1991-2004
Espèces transférées du Fonds multilatéral	41 173	24 892	389 739
Billets à ordre	0	0	31 150
Intérêts et divers revenus gagnés et retenus	1 185	807	37 903
TOTAL DES REVENUS	42 358	25 699	458 792
TOTAL DES DÉPENSES	41 858	18 098	374 007
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	500	7 601	84 785
Ajustements des années antérieures		0	
EXCÉDENT NET DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	500	7 601	84 785
Solde du Fonds, début de période	84 285	76 684	0
Plus excédent des revenus sur les dépenses	500	7 601	84 785
Solde du Fonds, fin de période	84 785	84 285	84 785

TABLEAU 1.5

FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
PROVISOIRE
Activités gérées par le PNUE 1991-2004 (en milliers de \$ US)

REVENU	2004	2003	1991-2004
Espèces transférées du Fonds multilatéral en 1998 enregistré en 2002	0	0	0
Espèces transférées du Fonds multilatéral en 2001 enregistré en 2002	0	0	0
Espèces transférées d'autres donateurs au cours des périodes précédentes inscrites par erreur au nom de PNUE inversées en 2002	0	0	0
Espèces transférées du Fond multilatéral en 2002	12 592	7 936	0
Total des transferts	12 592	7 936	82 743
Intérêts gagnés et retenus	622	410	4 676
TOTAL DES REVENUS	13 214	8 346	87 419
TOTAL DES DÉPENSES	12 786	10 879	76 443
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	428	- 2 533	10 976
Ajustement des années précédentes	0	0	0
EXCÉDENT NET DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	428	- 2 533	10 976
Solde du Fonds, début de période	10 548	13 081	0
Plus excédent des revenus sur les dépenses	428	- 2 533	10 976
Solde du Fonds, fin de période	10 976	10 548	10 976

Note: les chiffres présentés prennent en considération tout ajustement précédent déclaré par les agences d'exécution

TABLEAU 1.6

FONDS MULTILATERAL AUX FINS D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
PROVISOIRE
Activités gérées par l'ONUDI 1991-2004 (en milliers de \$ US)

REVENU	2004	2003	1991-2004
Espèces transférées du Fonds multilatéral	67 004	23 588	352 027
Intérêts et divers revenus gagnés et retenus	1 081	588	24 947
TOTAL DES REVENUS	68 085	24 176	376 974
TOTAL DES DÉPENSES	42 048	37 879	338 091
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	26 037	-13 703	38 883
Ajustement des années précédentes	0	0	267
EXCÉDENT NET DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	26 037	-13 703	39 150
Solde du Fonds, début de période	13 113	26 816	0
Plus excédent des revenus sur les dépenses	26 037	-13 703	39 150
Solde du Fonds, fin de période	39 150	13 113	39 150

Note: les chiffres présentés prennent en considération tout ajustement précédent déclaré par les agences d'exécution

TABLEAU 1.7

FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTREAL
PROVISOIRE
Activités gérées par la Banque mondiale 1991-2004 (en milliers de \$ US)

REVENUS	2004	2003	1991-2004
Espèces transférées du Fonds multilatéral	41 171	74 243	465 309
Billets à ordre encaissés*	11 515	3 619	176 194
Billets à ordre transférés, net d'encaissement			0
Intérêts et divers revenus gagnés et retenus (revenu d'investissement)	2 138	3 893	57 703
TOTAL DES REVENUS	54 824	81 755	699 206
TOTAL DES DÉPENSES	64 026	70 867	590 831
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	-9 202	10 888	108 375
EXCÉDENT NET DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	-9 202	10 888	108 375
Solde du Fonds, début de période	117 577	106 689	0
Plus excédent des revenus sur les dépenses	-9 202	10 888	108 375
Solde du Fonds, fin de période	108 375	117 577	108 375

* Information sur les billets à ordre provenant des comptes de la Banque mondiale

Note: les chiffres présentés prennent en considération tout ajustement précédent déclaré par les agences d'exécution